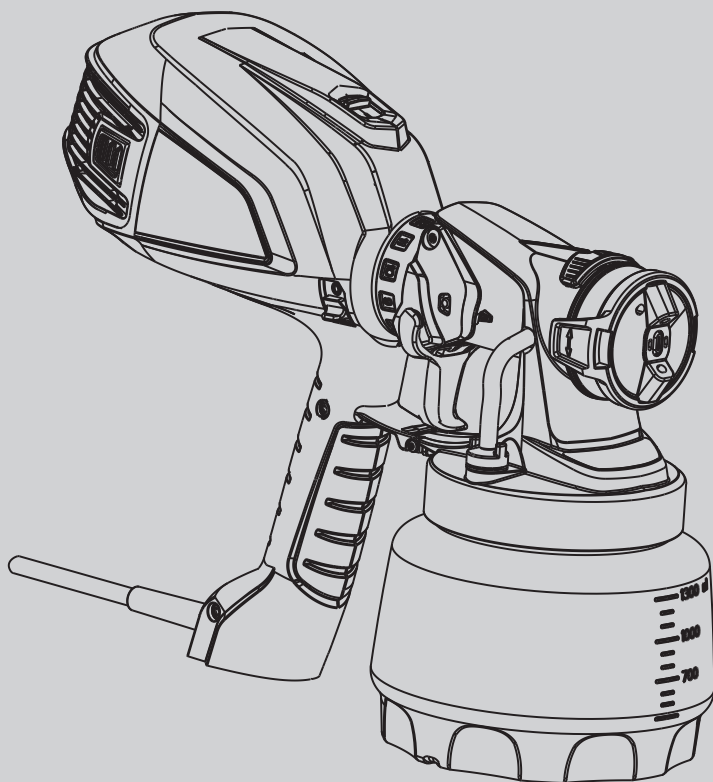


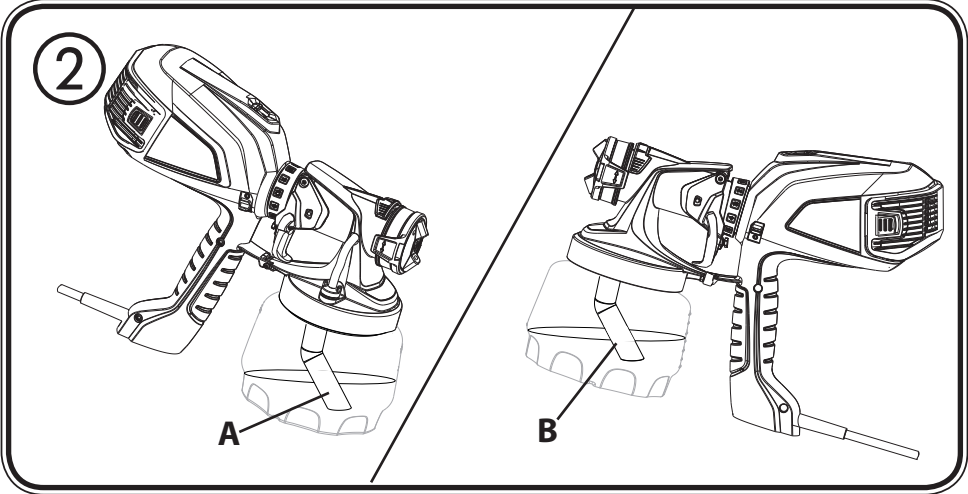
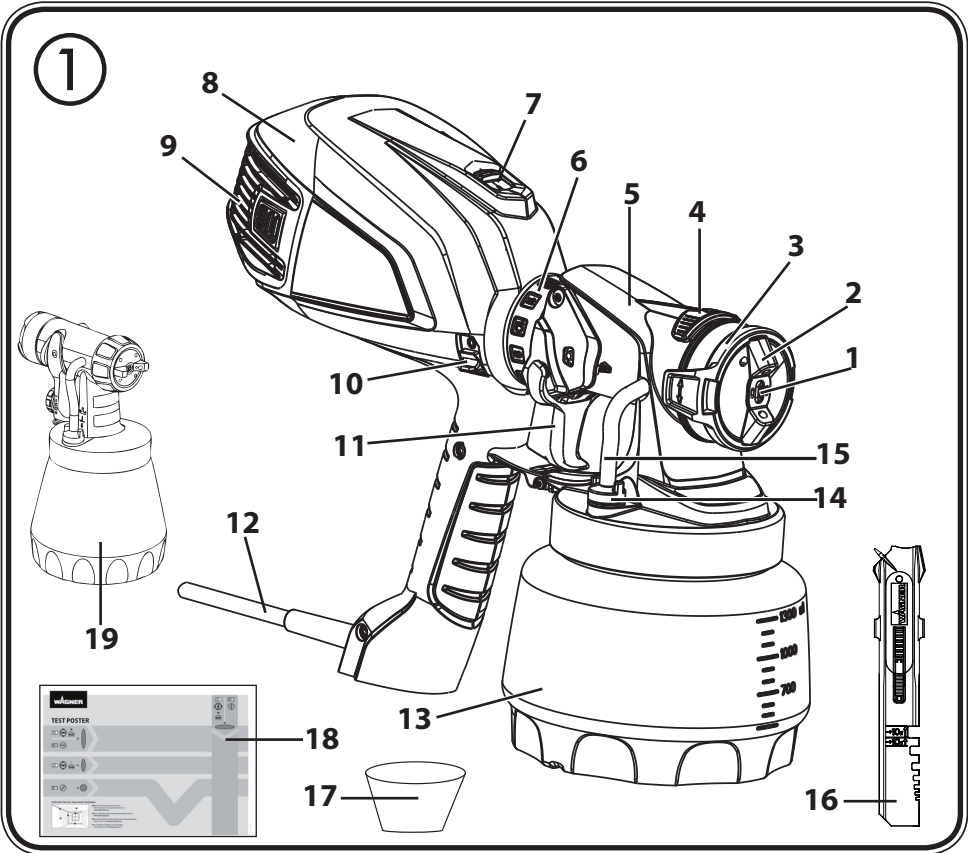
WAGNER

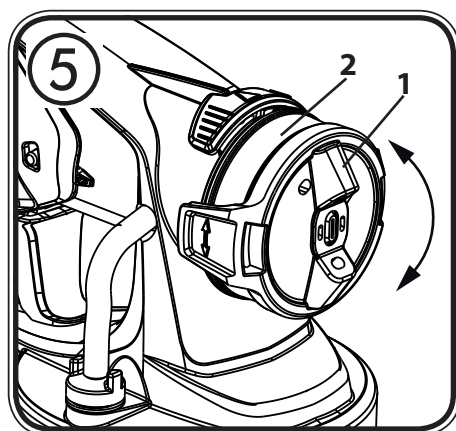
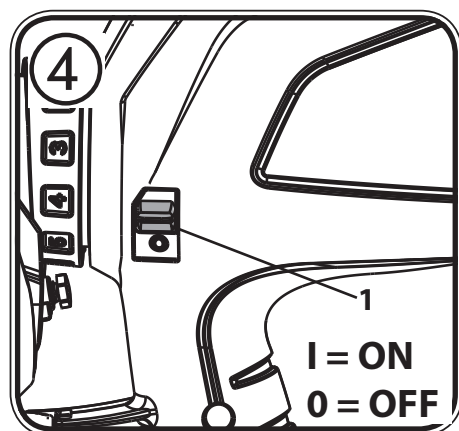
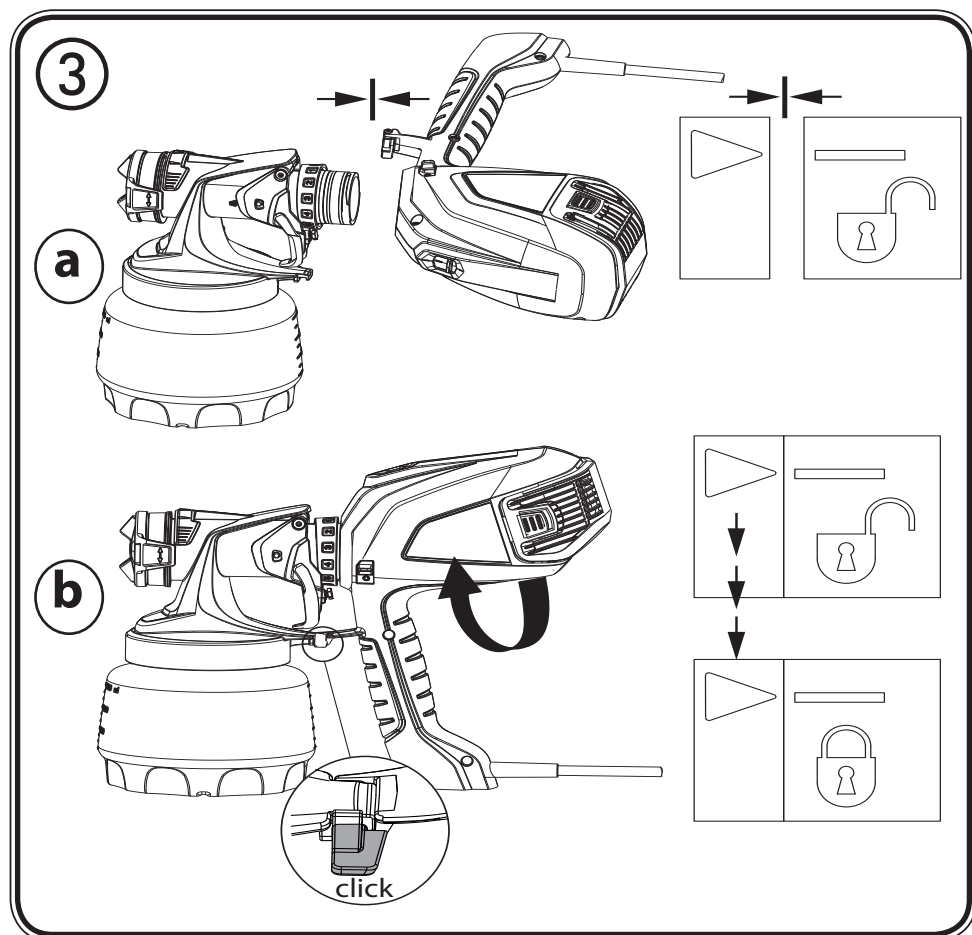


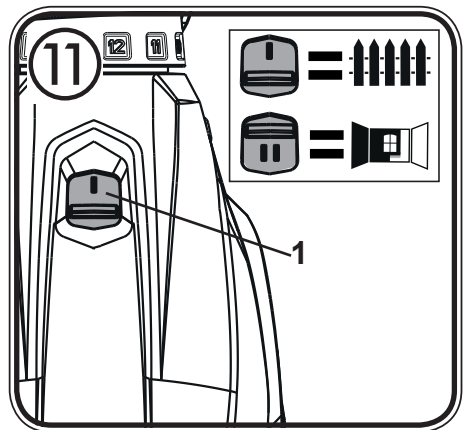
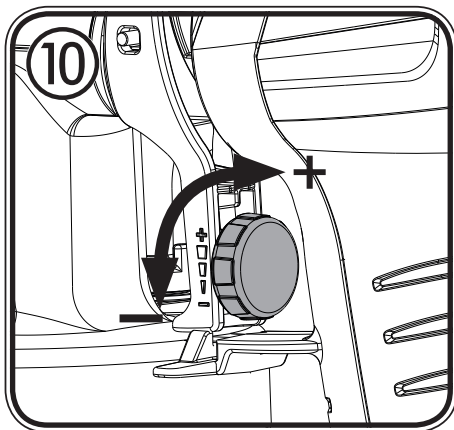
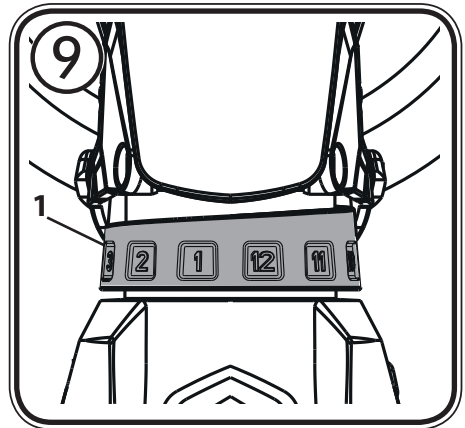
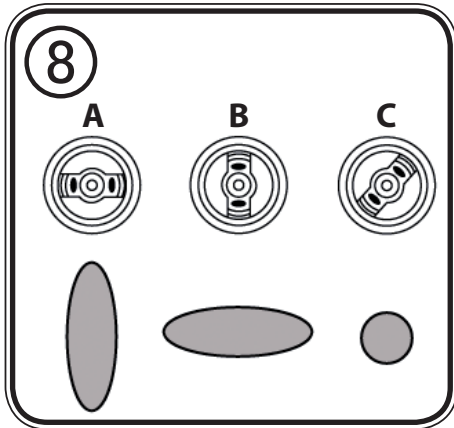
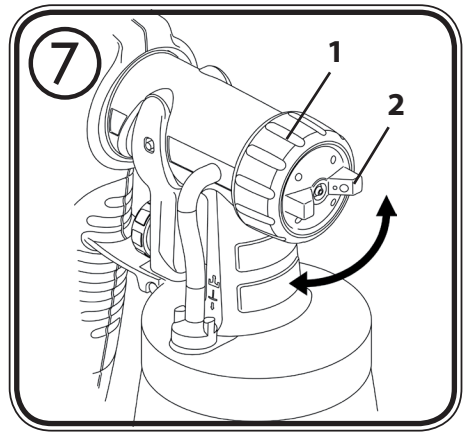
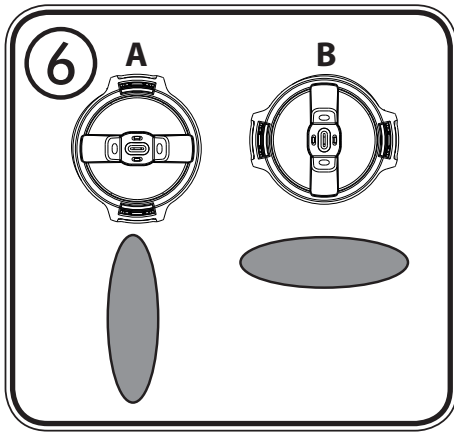
UNIVERSAL SPRAYER W 575 FLEXIO

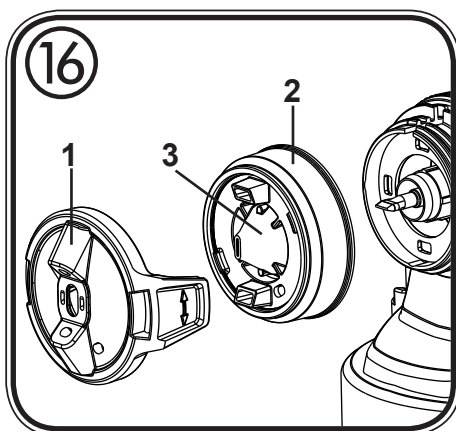
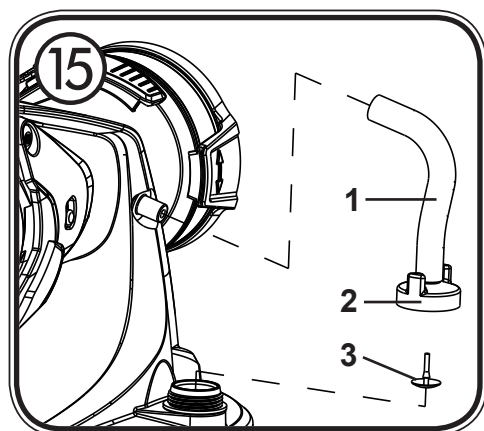
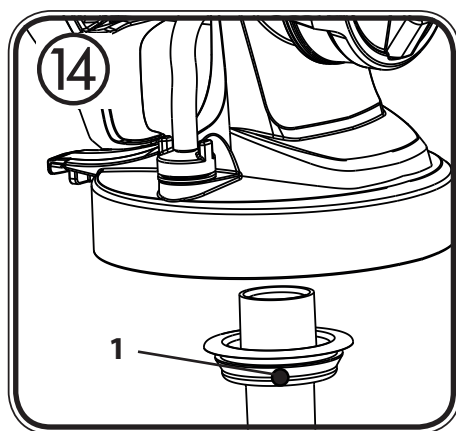
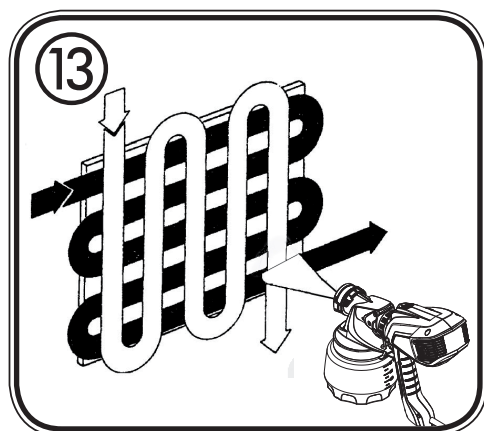
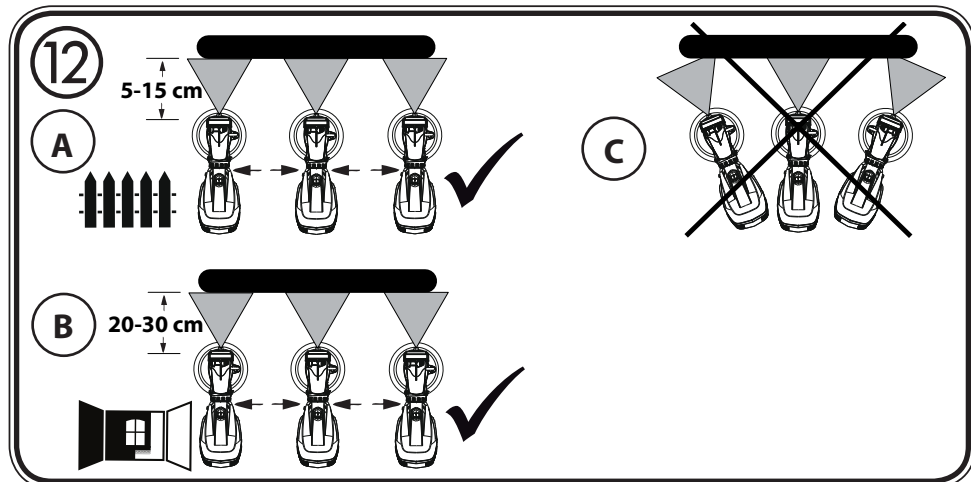
**TRADUCERE A MANUALULUI
DE OPERARE ORIGINAL**

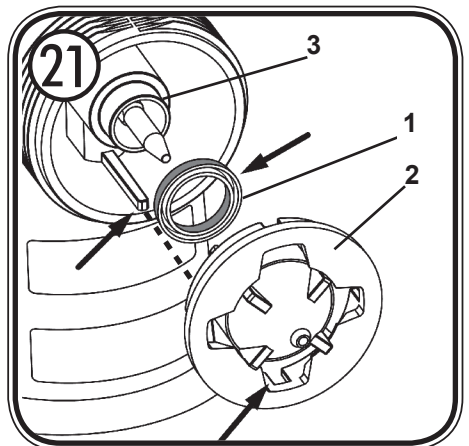
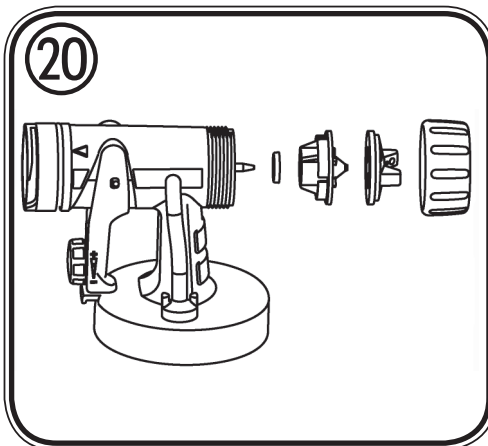
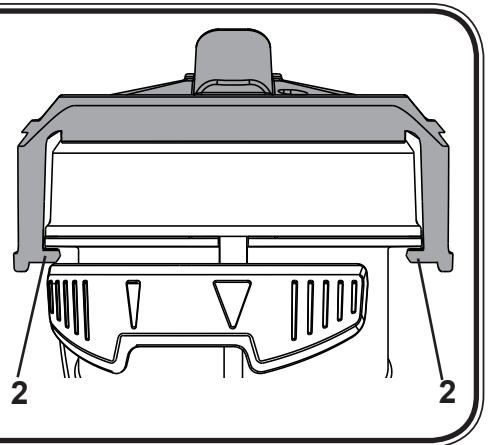
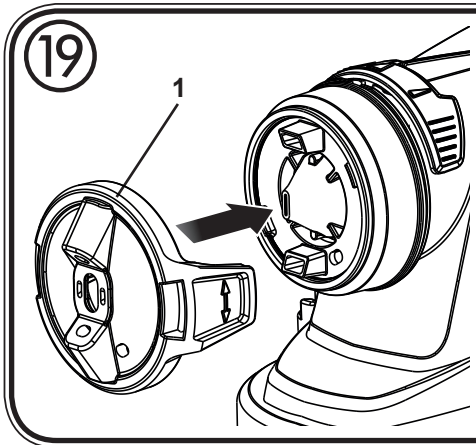
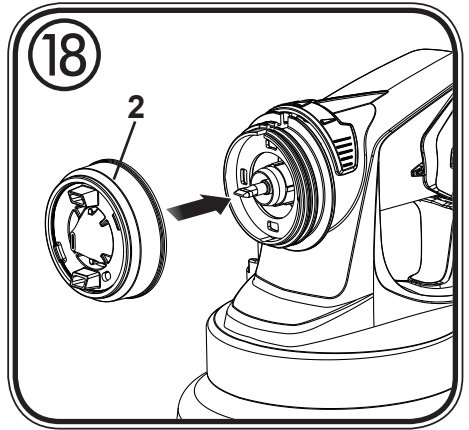
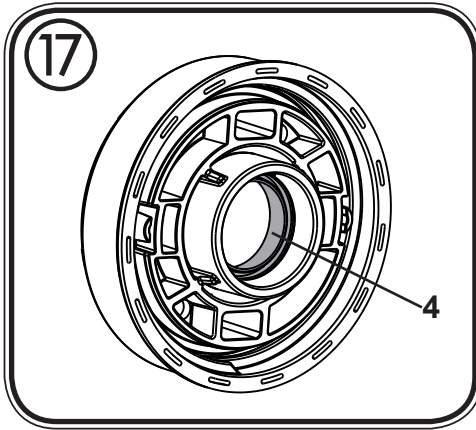
ROM

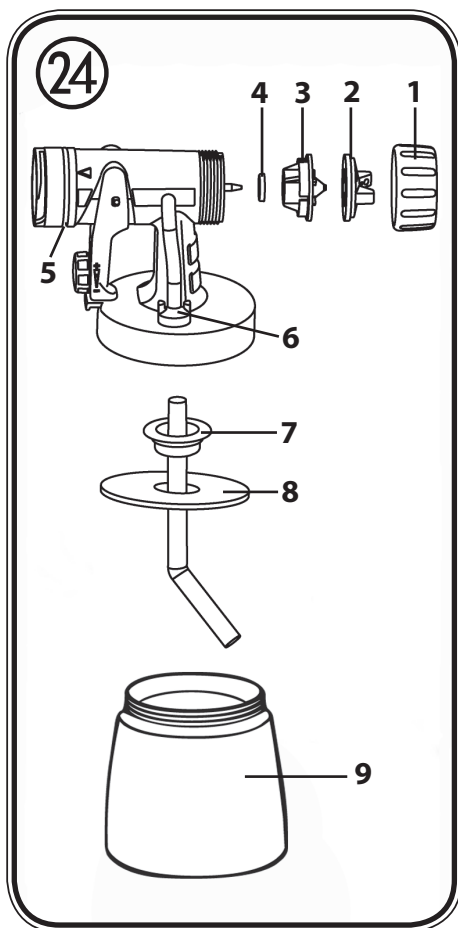
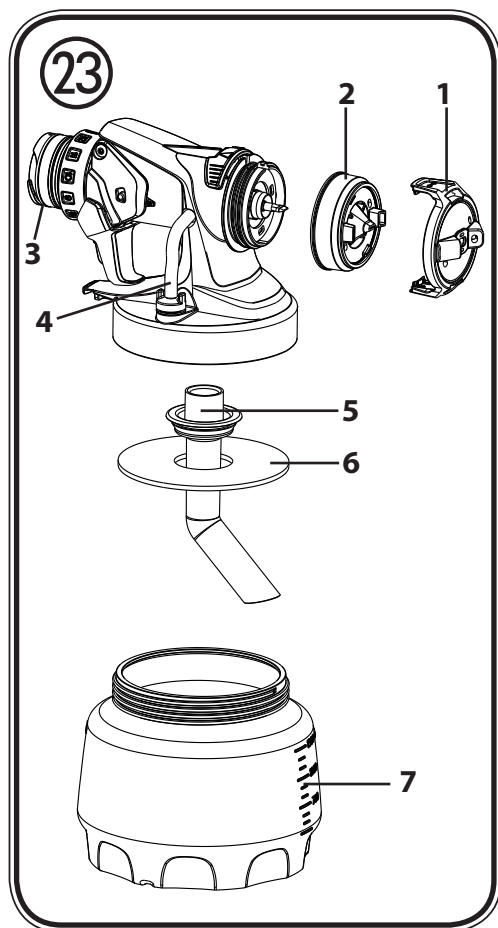
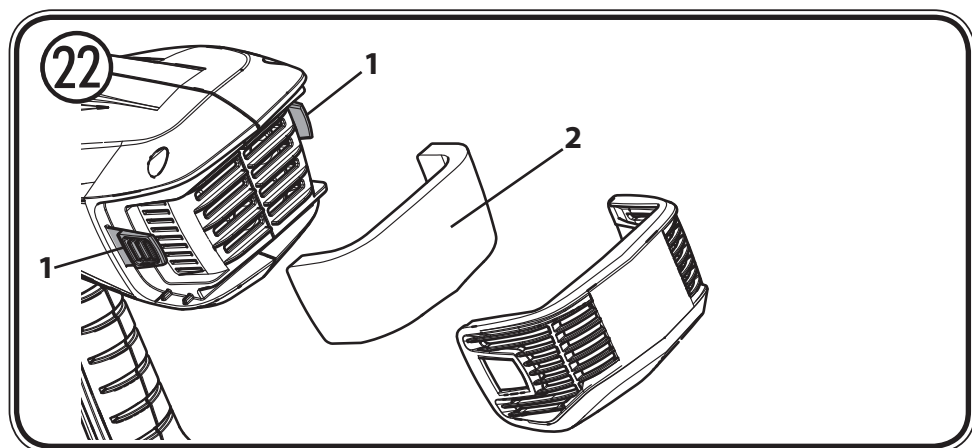




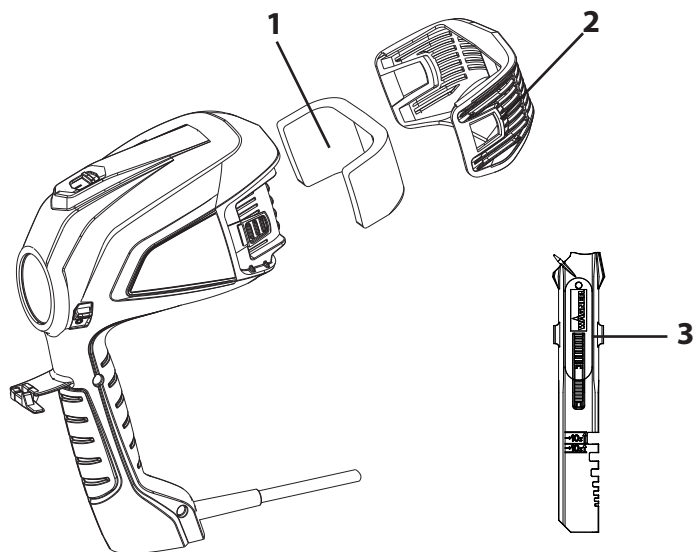








25



MULTUMIM PENTRU INCREDEREA IN NOI

Dorim sa va felicitam pentru achizitionarea acestui produs marca Wagner; suntem siguri ca veti fi incantat sa lucrati cu el.

Va rugam cititi Manualul de utilizare cu atentie si respectati informatiile de siguranta inainte de a porni aparatul. Depozitati Manualul de utilizare intr-un loc sigur si apropiat de produs pentru cazul in care trebuie folosit de altcineva.

Ne-ar placea sa va fim de ajutor daca aveti intrebari, sugestii sau cerinte. Va rugam contactati-ne la numarul de telefon inclus pe ultima pagina sau pe pagina noastra, www.romib.com.ro

Continut

1. Explicatia simbolurilor utilizate	2
2. Instructiuni generale de siguranta	2
3. Instructiuni de siguranta pentru pistoale de vopsit	5
4. Descriere / Scopul livrarii	6
5. Domeniu de aplicare	6
6. Materiale de acoperire potrivite pentru utilizare	7
7. Materiale de acoperire nepotrivite pentru utilizare	7
8. Pregatirea zonei de lucru (pentru lavabil de interior)	7
9. Pregatirea materialului de acoperire	8
10. Pornire	8
11. Selectarea reglarii de pulverizare (Atasamentul de pulverizare Wall Extra I-Spray) ..	9
12. Selectarea reglarii de pulverizare (Atasament de pulverizare Standard)	9
13. Ajustarea volumului de material (Atasamentul de pulverizare Wall Extra I-Spray) ..	9
14. Ajustarea volumului de material (Atasament de pulverizare Standard)	10
15. Reglarea cantitatii de aer (Fig. 11)	10
16. Tehnica de pulverizare	10
17. Intreruperea lucrului	11
18. Scoaterea din functiune si curatarea aparatului	11
19. Curatarea atasamentului de pulverizare WallPerfect I-Spray	12
20. Curatarea atasamentului de pulverizare Standard	13
21. Intretinere	14
22. Piese de schimb	14
23. Accesorii	15
24. Corectarea defectiunilor	16
25. Date tehnice	17
26. Protectia Mediului	18
27. Observatie importanta referitoare la responsabilitatea produsului	18

1. Explicatia simbolurilor utilizate

	Acest simbol semnifica un pericol potential pentru dvs sau aparat. Alaturat acestui simbol puteti gasi importante informatii cu privire la modul cum puteti evita accidentele si deteriorarea aparatului.
	Pericol de electrocutare
	Indica sfaturi pentru utilizare si alte informatii deosebit de utile.
	Aparatele si accesoriile marcate cu acest simbol sunt adecvate procesarii materialelor cu vascozitate mare precum: lavabile de interior (dispersii si vopsele pe baza latex). Daca un material poarta aceasta inscriptie, este deosebit de adaptat utilizarii cu aparatul corespunzator.
	Aparatele si accesoriile marcate cu acest simbol sunt potrivite pentru procesarea materialelor cu vascozitate scazuta precum vopsele, glazuri si lavabile proiectate in mod precis in acest scop. Daca materialul poarta aceasta inscriptie, este deosebit de adaptat utilizarii cu aparatul corespunzator.

2. Instructiuni generale de siguranta

ATENTIE! *Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, ilustrațiile și datele tehnice, cu care este prevăzută această unealtă electrică. Nerespectarea indicațiilor următoare poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru consultare ulterioară. Termenul de „unealtă electrică” utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la unelte electrice acționate electric (cu cablu de alimentare) și scule electrice acționate cu acumulatori (fără cablu de alimentare).*



1. Siguranta in zona de lucru

- Pastrati spatiul de lucru curat si bine luminat.** *Dezordinea sau lipsa de lumina a spatiului de lucru pot provoca accidente.*
- Nu operați unealta electrică într-un mediu potențial exploziv în care sunt prezente lichide inflamabile, gaze sau pulberi.** *Aparatele produc scantei, care pot aprinde praful sau vaporii.*
- Tineti la distanta copiii sau alte persoane atunci cand utilizati aparate electrice.** *Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului asupra unelei electrice.*

2. Protecție electrică

- a) **Ștecherul de conectare al unelei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Ștecherul nu trebuie sub nicio formă modificat. Nu utilizați ștechere adaptoare împreună cu unelte electrice cu împământare. Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.**
- b) **Evitați contactul fizic cu suprafețe împământate precum: tevi, elemente de încălzire, plite și frigider.** *Riscul de electrocutare crește atunci când corpul tău are contact cu o suprafață împământată.*
- c) **Păstrați uneltele electrice departe de ploaie sau umiditate.** *Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.*
- d) **Nu utilizați defectuos cablul de conectare pentru a transporta sau agăța unealta electrică sau pentru a o scoate din priză. Țineți cablul de conectare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau componente în mișcare. Cablurile de conectare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.**
- e) **Atunci când lucrați cu o unealtă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru exterior.** *Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.*
- f) **Nu utilizați unealta electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** *Folosirea unui întrerupător de circuit de curent rezidual evita riscul electrosocului.*

3. Siguranța persoanelor

- a) **Fiti atenți! Fiti atenți la ceea ce faceți și utilizați aparatele în mod corespunzător. Nu utilizați aparatele dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** *Un moment de neatenție în timpul operării unelei electrice poate duce la vătămări corporale grave.*
- b) **Purtati echipament personal de protecție și întotdeauna purtați ochelari de protecție.** *Purtarea echipamentului de protecție precum masca de praf, pantofi anti-derapanti, cască de siguranță sau casti de protecție pentru urechi, în funcție de tipul de aparat electric folosit, reduce riscul ranirii.*
- c) **Evitați pornirile accidentale. Asigurați-vă că unealta electrică este oprită înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau de transportarea acesteia.** *În cazul în care transportați unealta electrică cu degetul pe întrerupător sau conectați dispozitivul la sursa de alimentare având comutatorul în poziția pornit, acest lucru poate duce la accidente.*
- d) **Îndepărtați uneltele de reglare sau cheile fixe înainte de a porni aparatul.** *O unealtă sau o cheie care se află într-o componentă rotativă a unelei electrice poate*

conduce la vătămări.

- e) **Evitati pozitiile incomode. Asigurați-va ca stati in picioare într-o pozitie stabila si echilibrata tot timpul.** Acest lucru vă permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neașteptate.
- f) **Purtati haine adecvate. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Tineti-va parul, hainele, si manusile departe de partile aflate in miscare.** Hainele largi, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse in partile aflate in miscare ale aparatului.
- g) **Nu vă bazați pe un sentiment fals de siguranță și nu ignorați regulile de siguranță privind uneltele electrice, chiar dacă aveți experiență în manipularea acestora.** În doar câteva fracțiuni de secundă, manipularea neatență poate provoca vătămări corporale grave.

4. Utilizarea si manipularea atenta a aparatelor electrice.

- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Utilizati aparatul in scopul pentru care a fost proiectat.** Lucrati mai bine si mai sigur in intervalul de performanta specificat daca utilizati aparatul electric potrivit.
- b) **Nu utilizati aparate electrice al caror intrerupator este defect.** Un aparat care nu poate fi pornit sau oprit este periculos si necesita reparatii.
- c) **Scoateți ștecherul din priză și/sau scoateți acumulatorul detașabil, înainte de efectuarea reglajelor asupra dispozitivului, de schimbarea accesoriilor sau de depozitarea uneltei electrice.** Această măsură preventivă împiedică pornirea accidentală a uneltei electrice.
- d) **Depozitati aparatele electrice pe care nu le folositi in locuri inaccesibile pentru copii. Nu lasati aparatul sa fie utilizat de catre persoane care nu sunt familiarizate cu el sau care nu au citit instructiunile de utilizare.** Aparatele sunt periculoase cand sunt utilizate de catre persoane fara experienta.
- e) **Întrețineți cu atenție unealta electrică și accesoriile. Verificați dacă piesele în mișcare ale dispozitivului funcționează corect și nu se blochează, dacă piesele sunt defecte sau deteriorate și afectează funcționarea uneltei electrice. Reparați piesele deteriorate înainte de utilizarea uneltei electrice.** Multe accidente provin de la aparate care nu au fost bine intretinute.
- f) **Utilizati aparatul, accesoriile, sculele montate, in conformitate cu instructiunile de utilizare si într-o maniera specifica fiecarui aparat. Tineti cont de conditiile de munca si activitatea ce urmeaza a fi efectuata.** Der Utilizarea aparatelor electrice in alte scopuri in afara celor pentru care au fost create poate duce la situatii periculoase.
- g) **Mânerele și suprafețele mânerelor trebuie să fie uscate, curate și să nu prezinte urme de ulei sau grăsime. Mânerele alunecoase și suprafețele alunecoase ale**

mânerelor nu permit utilizarea în condiții de siguranță și controlarea unelei electrice în situații neprevăzute.

5. Service

- a) Reparați unealta dvs. electrică numai la personal calificat și numai cu piese de schimb originale. Acest lucru atestă faptul că siguranța aparatului este menținută.
- b) În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta va trebui înlocuit de către producător, personalul service sau o persoană similară calificată pentru a evita situațiile periculoase.

3. Instrucțiuni de siguranță pentru pistoale de vopsit

- **Atentie!** Purtați echipament pentru respirație. Vaporii de vopsea și solvenții dăunează sănătății. Întotdeauna purtați echipament pentru respirație și lucrați numai în spații bine ventilate sau cu echipament suplimentar de ventilație. Se recomandă să se poartă echipament de lucru, ochelari de protecție, protecții la urechi și mâini.



Atentie ! Pericol de ranire!

Nu pulverizați spre alte persoane sau animale.



Prizele și stecarele trebuie acoperite. Riscul socului electric este o consecință a pătrunderii materialului de pulverizare în priză.



Atentie! Niciodată nu utilizați aparatul dacă garnitura duzei este deteriorată sau lipsește. Dacă garnitura duzei lipsește sau este deteriorată, lichidele pot pătrunde în aparat și crește riscul de soc electric. Verificați direcția duzelor înainte de fiecare utilizare și strângeți piulița olandeză ferm.

- Nu utilizați pistolul de vopsit cu substanțe inflamabile.
- Pistolul de vopsit nu trebuie curățat cu solvenți inflamabili.
- Fiti precauți la pericolele ce pot apărea prin utilizarea substanței pulverizate. Respectați textul și informațiile de pe recipient sau specificațiile indicate de către producătorul substanței.
- Nu pulverizați niciun lichid cu risc potențial necunoscut.
- Aparatul nu poate fi utilizat în locuri de muncă acoperite de regulamente de protecție pentru explozii.
- Pentru a evita pericolul de explozie când pulverizați asigurați o ventilație naturală eficientă sau o ventilație artificială.
- Nu trebuie să existe surse de aprindere, cum ar fi, de exemplu, focuri deschise, fum sau țigări aprinse, trabucuri, scantei, fire incandescente, suprafețe fierbinti, etc. în apropierea pulverizării.
- Când lucrați cu W 575 atât în interior, cât și în exterior asigurați-vă că vaporii de solvent nu sunt aspirați în aparat.
- Pistolul de vopsit nu este o jucărie: prin urmare nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

- Înainte de a demonta pistolul de vopsit scoateți stecherul din priză.
- Acoperiți suprafețele pe care **nu** vreți să le pulverizați. Când lucrați, țineți minte că vântul, de exemplu, poate transporta vaporii de vopsea pe distanțe mari și poate cauza deteriorări.
- Niciodată nu deschideți aparatul voi însăși pentru a realiza reparații la sistemul electric.
- Aparatul poate funcționa numai cu o valvă funcțională. **Dacă vopseaua se ridică în furtunul de ventilație (fig 1, 15), nu utilizați în continuare aparatul!** Demontați și curățați furtunul de ventilație, valva și diafragma; înlocuiți diafragma dacă este necesar.
- **Nu culcați aparatul cu vopsea.**

Cu accesoriile și piesele de schimb originale WAGNER aveți garanția că toate regulile de siguranță sunt îndeplinite.

4. Descriere / Scopul livrării

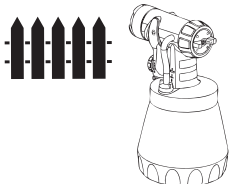
Descriere/Scopul livrării (fig. 1)	
1) Duza	2) Capac aer (pentru reglarea direcției de lucru)
3) Piulita	4) Reglarea lății jetului de pulverizare
5) Atasament de pulverizare Wall Extra I-Spray	6) Ajustare volum material
7) Control volum aer	8) Partea din spate a pistolului de vopsit
9) Capac filtru aer	10) Buton On/OFF (se află pe ambele părți)
11) Tragaci	12) Cablu de alimentare
13) Rezervor	14) Valvă
15) Furtun de ventilație	16) Paleta amestec
17) Palmie (2 buc.)	18) Afis practica
19) Atasament de pulverizare Standard	20) Rezerva garnitura duza (atasament de pulverizare Standard)*
21) Unsoare de lubrifiere*	

* Acesta este în interiorul rezervorului: scoteți-l înainte să utilizați aparatul!

5. Domeniu de aplicare

Numeroase materiale de acoperire pot fi utilizate cu W 575.

Diferite atasamente de pulverizare pot fi utilizate în funcție de materialul de acoperire:

Materiale de acoperire	Atsament pulverizare
Materiale de acoperire de vâscozitate mică: Vopsele pe bază de apă și solvent, materiale de finisare, grunduri, vopsele cu 2 componente, lacuri de finisare, lacuri auto, conservanți pentru metal și lemn. Toate materialele de acoperire cu logo-ul roșu Perfect Spray.	Standard 

Lavabil de interior (dispersii si vopsea pe baza de latex)
Toate materialele de acoperire cu logo-ul verde Perfect Spray

Wall Extra I-Spray



6. Materiale de acoperire potrivite pentru utilizare

Lavabile de interior (dispersii si vopsele pe baza de latex)

Vopsele pe baza de apa si solvent, lacuri , grunduri, vopsele cu 2 componente, vopsele auto, conservanti pentru metal si lemn.

7. Materiale de acoperire nepotrivite pentru utilizare

Materiale care au un continut ridicat de componente abrazive, tencuieli, vopsele pentru fatade, solutii caustice si substante de acoperire acide. Materiale inflamabile.

8. Pregatirea zonei de lucru (pentru lavabil de interior)



Prizele si stecherele trebuie acoperite. Riscul de soc electric poate aparea ca o consecinta a patrunderii materialului de pulverizare in priza!



Acoperiti toate suprafetele si obiectele ce nu trebuie vopsite sau indepartati-le de zona de lucru. Nu ne asumam responsabilitatea pentru daune din cauza surplusului de pulverizare. Vopseaua cu silicat corodeaza sticla, si suprafetele ceramice cu care intra in contact! Toate astfel de suprafete trebuie protejate prin acoperire.



Fiti atenti la calitatea benzii adezive.

Nu utilizati banda excesiv de adeziva pe tapet sau suprafete vopsite, pentru a nu le deteriora la indepartarea acesteia. Indepartati banda adeziva usor si uniform; nu fiti brutali. Nu lasati banda adeziva pe suprafete mai mult decat este necesar, pentru a minimiza posibilitatea ramanerii reziduurilor la indepartare. De asemenea, respectati instructiunile producatorului de banda adeziva.

9. Pregatirea materialului de acoperire

- Amestecati bine materialul in cutia originala. Cand utilizati un lavabil de interior, se recomanda sa utilizati un agitator.



W 575 a fost creat pentru utilizare cu toate vopselele conventionale in forma lor nediluata. Daca suprafata este neteda si vopseaua pe care o utilizati este foarte subtire si ca un gel, diluati cu 10%. Dilutia poate fi necesara daca atomizarea este de proasta calitate sau daca debitul este mic chiar si la setarea maxima. Informatii detaliate despre varietatea materialelor si diluarea maxima permisa poate fi gasita pe fisa cu date tehnice ale producatorului (de exemplu disponibila pe internet).



Materialul de pulverizare care este cel putin la temperatura camerei asigura un rezultat mai bun de pulverizare.

10. Pornire

Inainte de a conecta aparatul la reseaua electrica asigurati-va ca tensiunea de alimentare este identica cu valorile indicate pe eticheta.

- Desurubati rezervorul de vopsea de la aparat.
- Aliniasi tubul de absorbtie (Fig. 2). Daca tubul de absorbtie este in pozitia corecta, continutul rezervorului poate fi pulverizat fara aproape nici un reziduu.

Cand pulverizati pe suprafete orizontale, rotiti teava de absorbtie spre inainte. (fig. 2 A)

Cand pulverizati obiecte situate deasupra capului, rotiti teava de absorbtie spre inapoi (fig. 2 B)

- Asezati rezervorul pe o bucata de hartie si turnati substanta preparata pentru acoperire cu ajutorul palniei de alimentare, inclusa in acest scop (fig. 1, 17). Insurubati rezervorul etans in pistolul de vopsit.
- Conectati partea din fata cu partea din spate a pistolului. (fig. 3)
- Conectati aparatul (poz. I) cu butonul de PORNIRE / OPRIRE (fig. 4, 1).
- Potriviti reglarile de pulverizare pe aparat.



Afisul de practica inclus este ideal pentru familiarizarea cu functiile aparatului. Dupa ce ati efectuat primele pulverizari, ar trebui sa-l testati in continuare pe carton sau o suprafata similara, pentru a afla debitul corect de vopsea si aer pentru cel mai bun model de pulverizare. Informatii detaliate despre aceste reglaje pot fi gasite in capitolul 11-15.

11. Selectarea reglării de pulverizare (Atasamentul de pulverizare Wall Extra I-Spray)



Atentie! Pericol de ranire! Nu trageți niciodată siguranța tragaciului în timp ce ajustați capacul de aer.

2 forme diferite ale jetului pot fi reglate prin capacul de aer (fig. 5,1).

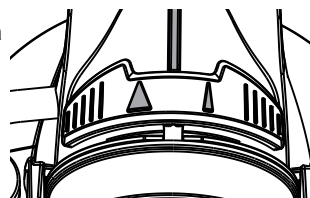


Strângeți piulița olandeză (fig. 5, 2) complet, pentru ca niciun pic de vopsea să nu poată pătrunde în aparat. Verificați la intervale regulate dacă piulița olandeză s-a desprins în timpul utilizării.

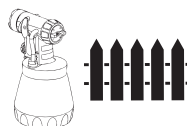
Fig. 6 A = jet plat vertical → pentru suprafețe horizontale

Fig. 6 B = jet plat orizontal → pentru suprafețe verticale

Folositi parghia rosie de reglare de asemenea pentru a comuta între un jet de pulverizare lat (▷) și îngust (▷).



12. Selectarea reglării de pulverizare (Atasament de pulverizare Standard)



ATENȚIE! Pericol de accidentare! Nu trageți niciodată siguranța tragaciului în timp ce ajustați capacul de aer.

Cu piulița (fig. 7, 1) ușor desurubată, rotiți capacul de aer (2) în poziția de pulverizare dorită (sageată). Apoi strângeți piulița.

Fig. 8 A = jet plat vertical → pentru suprafețe horizontale

Fig. 8 B = jet plat orizontal → pentru suprafețe verticale

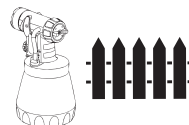
Fig. 8 C = jet circular → pentru colțuri, muchii și suprafețe greu accesibile

13. Ajustarea volumului de material (Atasamentul de pulverizare Wall Extra I-Spray)



Cantitatea de material poate fi reglată în trepte, de la 1 (minim) până la 12 (maxim), prin rotirea regulatorului de cantitate (fig. 9, 1).

14. Ajustarea volumului de material (Atasament de pulverizare Standard)



Reglati volumul de material rotind butonul de reglaj de pe siguranta tragaciul pistolului de vopsit. (Fig. 10)

Volum scazut de material → rotiti in sens contrar acelor de ceasornic (-)

Volum mare de material → rotiti in sensul acelor de ceasornic (+)

15. Reglarea cantitatii de aer (Fig. 11)



În functie de vascozitatea materialului ce urmeaza a fi pulverizat si finisajul obiectul ce urmeaza a fi acoperit, poate fi recomandabil sa se varieze cantitatea de aer. Materiale de vascozitate foarte mica, cum ar fi glazurile apoase nu trebuie pulverizate la debitul maxim de aer. În acest caz, este recomandabil sa se reduca cantitatea de aer si astfel se reduc vaporii de pulverizare. Acest lucru este valabil si pentru utilizarea atasamentului de pulverizare Detail si atasament de pulverizare Corner&Reach (accesoriu)

Glisați regulatorul de debit de aer (Fig. 11, 1) în poziția dorită:

vopsea subtire → nivel I

vopsea groasa (de exemplu lavabil pentru interior) → nivel II

16. Tehnica de pulverizare



Rezultatul pulverizarii depinde foarte mult de finetea si curatenia suprafetei ce urmeaza a fi vopsita. Asadar suprafata trebuie pregatita cu grija si mentinuta fara praf.

- Acoperiti toate suprafetele ce nu trebuie pulverizate.
- Acoperiti suruburi, fire sau alte parti similare ale obiectului tinta.



Important: Incepeti de la marginea zonei ce urmeaza a fi pulverizata. Incepeti mai intai miscarea de pulverizare si apoi apasati tragaciul. Evitati intreruperile in interioriul zonei ce urmeaza a fi pulverizata.

- Miscarea de pulverizarea trebuie sa fie facuta din brat, nu doar din incheietura mainii. Aceasta asigura ca o distanta uniforma este mentinuta intre pistolul de vopsit si suprafata pe toata durata functionarii. Alegeti o distanta de 5-15 cm in functie de latimea jetului de vopsea dorit. Cand folositi lavabil de interior, distanta ar trebui sa fie 20-30 cm (aprox. o lungime de tijă de amestecare).

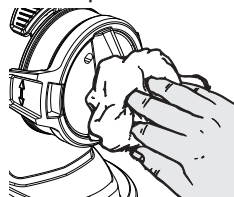
Fig. 12 A/12 B: CORECT distanta uniforma pana la obiect

Fig. 12 C: INCORECT o distanta neuniforma va rezulta o aplicare inegala a vopselei

- Miscati pistolul uniform, in cruce sau sus/jos, in functie de reglajului modelului de pulverizare.
- O miscare uniforma a pistolului de vopsit duce la o calitate uniforma a suprafetei.



Important: Stergeti printr-o simpla trecere duza si capacul de aer in mod frecvent in timpul lucrului pentru a evita blocarea acestora.



Pulverizati in cruce cand folositi vopsea cu o capacitate de absorbtie slaba, sau daca suprafata este foarte absorbanta (Fig. 13).

- Lavabilul pentru interior in nuante puternice de culoare trebuie aplicata de cel putin doua ori (asteptati mai intai ca primul strat de vopsea sa se usuce). Acest lucru asigura o buna acoperire.

17. Intreruperea lucrului

- Opriti aparatul.
- Asezati aparatul jos numai pe o suprafata planasi curata. In caz contrar aparatul se poate rasturna!
- In timpul pauzelor mai lungi aerisiti rezervorul prin a deschide scurt si a inchide la loc.
- Curatati duza dupa ce ati intrerupt lucrul.
- Cand lucrati cu lacuri cu 2 componente, curatati aparatul imediat.

18. Scoaterea din functiune si curatarea aparatului

Curatarea corespunzatoare este conditia necesara unei utilizari fara probleme a aparatului de aplicare a vopselei. Nu sunt acceptate reclamatii in perioada garantiei in caz de necuratare sau curatare necorespunzatoare.



Atentie: Nu tineti niciodata partea din spate a pistolului de vopsit sub apa sau scufundata in lichide. Curatati carcasa numai cu o carpa umeda.

- 1) Opriti aparatul. Aerisiti containerul in cazul pauzelor lungi sau dupa ce ati terminat lucrul. Acest lucru poate fi realizat prin a deschide si a inchide scurt containerul sau prin tragerea sigurantei tragaciului si lasand vopseaua inapoi in containerul original de vopsea.
- 2) Demontati pistolul de vopsit. Apasati carligul (Fig. 3"Click") usor in jos. Rotiti partea din fata si partea din spate a pistolului in sensuri opuse una fata de cealalta si separati-le.
- 3) Desurubati containerul. Goliti orice material de acoperire ramas inapoi in cutia de material.
- 4) Prespalati rezervorul si dati cu o pensula pe tubul de absorbtie. Curatati orificiul de ventilatie (Fig. 14, 1)

- 5) Turnati solvent sau apa in rezervor. Insurubati rezervorul la loc.
Nu folositi materiale inflamabile in scopul de a curata.
- 6) Asamblati pistolul la loc. (Fig. 3).
- 7) Porniti aparatul si pulverizati apa sau solventul intr-un rezervor sau intro carpa.
- 8) Repetati procedura de mai sus pana cand apa sau solventul care iese din duza este curat.
- 9) Opriti aparatul si scoateti stecherul din priza.
- 10) Demontati pistolul de vopsit. Apasati carligul (Fig. 3B "Click") usor in jos. Rotiti partea din fata si partea din spate a pistolului in sensuri opuse una fata de cealalta si separati-le.

19. Curatarea atasamentului de pulverizare WallPerfect I-Spray



- 1) Desurubati containerul si goliti-l. Scoateti furtunul de absorbtie si garnitura containerului.

ATENTIE! Nu curatati garnituri, diafragma si duza sau gaurile de aerisire ale pistolului de vopsit cu obiecte metalice. Furtunul de ventilatie si diafragma sunt rezistente la solvent doar intr-o anumita masura. Nu scufundati in solvent, doar stergeti.

- 2) **Aparatul poate functiona doar cu o diafragma in buna stare (fig.15, 3).** În cazul în care culoarea a pătruns în furtunul de aerisire, verificați și curățați membrana (a se vedea capitolul Întreținere).
- 3) Pentru a o demonta ușor, aduceți clapeta de aer (fig. 16, 1) în poziție verticală și îndepărtați-o.
- 4) Desurubati piulita (fig. 16, 2). Curatati capacul de aer (1), deflector aer si duza (3) cu o perie si solvent sau apa.



Atentie! Nu îndepărtați niciodată garnitura roșie a duzei din duză. Dacă garnitura duzei lipsește sau este deteriorată, lichidele pot patrunde în aparat și crește riscul de soc electric.

- 5) Curatati exteriorul pistolului de vopsit si containerul cu o carpa inmuata in solvent sau apa.
- 6) Asamblati partile la loc (a se vedea "Asamblare").

Asamblare



Atentie! Niciodata nu lucrati cu aparatul daca garnitura duzei este deteriorata sau lipseste. Dacă garnitura duzei lipsește sau este deteriorată pot intra lichide in aparat și crește riscul socului electric.

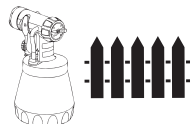
- 1) Verificați garnitura de etanșare a duzei (fig. 17, 4) din duză.
- 2) Înșurubați piulița olandeză (fig. 18, 2) pe corpul pistolului și fixați-o corespunzător.



Strângeți piulița olandeză (fig. 18, 2) complet, pentru ca niciun pic de vopsea să nu poată pătrunde în aparat.

- 3) Fixați clapeta de aer (fig. 19, 1) pe piulița olandeză. **Verificați dacă clapeta de aer este blocată complet pe ambele laturi. (Fig. 19, 2)**
 - 4) Așezați garnitura rezervorului de dedesubt pe tubul de absorbție și glisați-l peste guler în timp ce rotiți ușor garnitura rezervorului.
 - 5) Introduceți tubul de absorbție cu garnitura rezervorului în corpul pistolului.
- Pentru a monta mai ușor pistolul aplicați unsoare pentru lubrifiere (inclusă) pe garnitura inel O din partea din față a pistolului (Fig. 23, 3).**

20. Curățarea atasamentului de pulverizare Standard



- 1) Desurubati rezervorul și goliti-l. Scoateți furtunul de cu garnitura rezervorului.
- ATENȚIE!** Nu curățați garnituri, diafragma și duza sau gaurile de aerisire ale pistolului de vopsit cu obiecte metalice. Furtunul de ventilație și diafragma sunt rezistente la solvent doar într-o anumită măsură. Nu scufundați în solvent, doar stergeți.
- 2) **Aparatul poate funcționa doar cu o diafragma în bună stare (fig.15, 3).** În cazul în care culoarea a pătruns în furtunul de aerisire, verificați și curățați membrana (a se vedea capitolul Întreținere).
 - 3) Desurubati piulița și îndepărtați capacul de aer și duza. Curățați capacul de aer, garnitura duzei și duza cu o perie și solvent sau apă. (fig. 20)
 - 4) Curățați exteriorul pistolului de vopsit și rezervorul. cu o carpa înmuiată în solvent sau apă.
 - 5) Asamblați partile la loc (a se vedea "Asamblare").

Asamblare



Atenție! Niciodată nu operați aparatul dacă garnitura duzei este deteriorată sau lipsește. Dacă garnitura duzei lipsește sau este deteriorată pot intra lichide în aparat și crește riscul socului electric.

- 1) Apasați garnitura duzei (fig. 21,1) peste ac (3); cu deschizătura înspre voi.
 - 2) Puneți duza (fig. 21,2) pe corpul pistolului și găsiți poziția corectă prin rotirea ei.
 - 3) Puneți capacul de aer pe duza și strângeți-l cu piulița.
 - 4) Așezați garnitura rezervorului de dedesubt pe tubul de absorbție și glisați-l peste guler în timp ce rotiți ușor garnitura rezervorului.
 - 5) Introduceți tubul de absorbție cu garnitura rezervorului în corpul pistolului.
- Pentru a monta mai ușor pistolul aplicați unsoare pentru lubrifiere (inclusă) pe garnitura inel O din partea din față a pistolului (Fig. 24, 5).**

21. Intretinere

Filtru aer



ATENTIE ! Nu utilizati niciodata aparatul fara filtru de aer. Mizeria ar putea fi absorbita si ar perturba functionarea aparatului. Verificati filtrul de aer dupa fiecare utilizare sa nu fie murdar.

- 1) Apăsăți pe cele două blocaje (fig. 22, 1) și îndepărtați capacul filtrului.
- 2) Extrageți filtrul de aer (2) și schimbați-l în funcție de gradul de murdărire.
- 3) Fixați capacul filtrului din nou la loc.

Furtun de ventilatie/Valva

- Trageți de furtunul de ventilatie (fig. 15, 1) din partea de sus de la corpul pistolului. Desurubati capacul valvei (2). Indepartati diafragma (3). Curățați cu atenție toate piesele sau, în cazul în care sunt deteriorate, înlocuiți-le.
- Pozitionati diafragma (fig.15, 3) cu acul in sus in partea de jos a valvei. A se vedea marcajul de pe corpul pistolului.
- Puneti capacul valvei (fig. 15, 2) si insurubati-l pana la inchidere.
- Puneti furtunul de ventilatie (fig. 15, 1) pe capacul valvei si pe racordul din corpul pistolului.

22. Piese de schimb

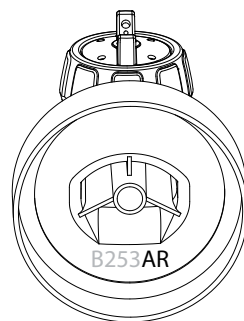
Lista piese de schimb atasament de pulverizare Wall Extra I-Spray (fig. 23)

Poz.	Descriere	Cod
	Atasament de pulverizare Wall Extra I-Spray complet cu rezervor 1300 ml	2361 746
1	Capac aer	2382 753
2	Piulita cu duza	2382 751
3	Garnitura inel O a atasamentului de pulverizare	2362 875
4	Furtun ventilatie, capac valva, diafragma	2382 754
5	Tub de absorbtie	2389 021
6	Garnitura container	2389 023
7	Container cu capac 1300 ml (doar pentru atasamentul de pulverizare Wall Extra I-Spray)	2305 155

Lista piese de schimb atasament de pulverizare Standard (fig. 24)

Poz.	Descriere	Cod
	Atasament de pulverizare Standard complet cu rezervor 800 ml	2361 730
1	Piulita	2362 873
2	Capac aer	2362 877
3	Duza	2362 878
4	Garnitura duza	0417 706
5	Garnitura inel O a atasamentului de pulverizare	2362 875
6	Furtun ventilatie, capac valva, diafragma	2304 027
7	Tub de absorbtie (fără marcaj sau R)*	2362 876
	Tub de absorbtie (marcaj AR sau AU)*	2367 410
8	Garnitura rezervor (fără marcaj sau R)*	2323 039
	Garnitura rezervor (marcaj AR sau AU)*	2370 527
9	Container cu capac 800 ml	0413 909

* Înainte de comandare, vă rugăm să verificați dacă jos, pe partea interioară a pulverizatorului dvs., se află un marcaj. Pentru aceasta deșurubați recipientul și îndepărtați garnitura de etanșare a acestuia.

**Lista piese de schimb W 575 Flexio (fig. 25)**

Poz.	Descriere	Cod
1	Capac filtru de aer	2397 458
2	Set filtru de aer	2397 460
3	Paleta amestec	2304 419
	Unsoare de lubrifiere (fara fig.)	2315 539

23. Accesorii

Sistem **CLICK&PAINT** cu atasament de pulverizare aditional si accesorii ofera instrumentul potrivit pentru orice lucru.

Alte informatii despre gama produselor Wagner, le puteti gasi

www.wagner-group.com

24. Corectarea defectiunilor

Problema	Cauza	Solutionare
Materialul de acoperire nu iese din duza	• Dispozitivul nu este pornit • Duza infundata • Tubul de alimentare infundat • Cantitatea de material prea mică • Tubul de alimentare nu este bine fixat • Nu s-a creat presiune in rezervor • Fanta de ventilare (Fig. 14, 1) infundata	→ Apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT de pe partea dispozitivului → Curatati → Curatati → Creșteți cantitatea de material → Introduceți-l → Nu s-a creat presiune in rezervor → Curatati
Materialul de acoperire picura pe la duza	• Duza nefixata • Duza uzata • Garnitura duzei lipseste sau este uzata • Materialul de acoperire s-a depus pe capacul de aer, duza sau ac	→ Strangeti → Schimbati → Schimbati → Curatati
Atomizare grosiera	• Viscositate a materialului de acoperire mare • Volum de material prea mare. • Duza murdara • Clapeta de aer montată greșit • Filtru de aer foarte murdar • Presiune creata in rezervor prea mica • Debit de aer prea mic	→ Diluați → Reducerea cantității de material → Curatati → Clapeta de aer montată corect (Fig. 19, 2) → Schimbati → Strangeti rezervorul → Mariti debitul de aer (Nivel: II)
Jetul de pulverizare pulseaza	• Materialul din rezervor este pe terminate • Filtru de aer foarte murdar • Garnitura duzei este uzata sau lipseste	→ Reumpleți → Schimbati → Schimbati
Materialul de acoperire produce "lacrimi de vopsea"	• Prea mult material de acoperire.	→ Reducerea cantității de material

Problema	Cauza	Solutionare
Pulverizare in exces (ceata)	• Distanta fata de obiect prea mare • Material de acoperire in exces • Debit de aer prea mare	→ Reduceti distanta → Reducerea cantității de material → Scadeti debitul de aer (Nivel: I)
Vopsea in furtunul de ventilatie	• Diafragma murdara • Diafragma defecta	→ Curatati diafragma → Inlocuiti diafragma
Capacitate slaba de acoperire a peretelui	• Materialul de acoperire este prea rece • Suprafata cu capacitate mare de absorbtie sau vopsea cu capacitate mica de acoperire. • Distanta prea mare	→ Materialul pe care il folosit ar trebui sa fie la temperatura camerei → Pulverizati in cruce (fig.13) → Apropiati-va de obiect

25. Date tehnice

Date tehnice	
Vascozitate maxima (lavabil de interior/atasament de pulverizare Wall Extra I-Spray)	4000 mPas
Puterea sursei	230 V~, 50 Hz
Consum	630 W
Putere de atomizare	100 W (min), 200 W (max)
Debit max. (lavabil de interior/atasament de pulverizare Wall Extra I-Spray)	500 ml/min
Clasa de protectie	I
Nivel presiune zgomot*	79 dB (A); Variatie K = 4 dB
Nivel zgomot la iesire*	90 dB (A); Variatie K = 4 dB
Nivel oscilatie*	< 2,5 m/s ² ; Variatie K = 1,5 m/s ²
Greutate	1,7 kg

* Masurat in concordanta cu EN 60745-1

Informatii referitoare la nivelul de oscilatie

Nivelul de oscilatie specificat a fost masurat in concordanta cu o procedura de testare standard si poate fi folosit pentru a compara cu uneltele electrice.

Nivelul de oscilatie este de asemenea pentru a determina o evaluare initiala a tensiunii vibratiei.

Atentie! Valoarea emisiilor de vibratii poate sa difere de valoarea specificata atunci cand

aparatul electric este in folosinta, in functie de modul in care este utilizat aparatul electric. Este necesar sa se prevada masuri de siguranta pentru a proteja personalul care foloseste aparatul. Aceste masuri se bazeaza pe o inchidere estimata timpul conditiile reale de utilizare (toate partile ciclului de exploatare sunt luate in considerare aici, de exemplu, perioade cand aparatul electric este oprit, si, atunci cand este pornit, dar ruleaza fara nici o sarcina).

26. Protectia Mediului



Aparatul si accesoriile trebuie reciclate in conformitate cu protectia mediului. Nu aruncati aparatul impreuna cu gunoiul menajer. Sprijiniti protectia mediului prin debarasarea aparatului la un punct de colectare local sau obtineti informatii de la un comerciant de vanzari cu amanuntul de specialitate. Resturile de vopsea si solvent nu pot fi golite in scurgeri, sistemul de canalizare sau eliminate ca si gunoi menajer. Acestea trebuie eliminate separat ca deseuri speciale. Va rugam sa acordati o atentie deosebita instructiunilor de pe ambalajul produselor.

27. Observatie importanta referitoare la responsabilitatea produsului

Datorita unei ordonante UE, producatorul este raspunzator fara limitari pentru produsul sau numai in cazul in care toate piesele provin de la sau au fost aprobate de catre producator si dispozitivele sunt asamblate si exploatate in mod corect. Daca sunt utilizate accesorii sau piese de schimb care nu sunt originale, producatorul este exonerat in intregime sau partial de raspundere sa in cazul in care utilizarea accesoriilor sau pieselor de schimb care nu sunt originale au cauzat un defect al produsului.

Declarație de conformitate UE

Noi declaram, pe proprie raspundere ca acest produs este conform cu urmatoarele prevederi:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Conform urmatoarelor norme armonizate in vigoare:

EN 60745-1, EN 50580, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Declarația de conformitate UE este anexată produsului.

La cerere, poate fi comandată ulterior cu numărul de comandă **2397254**.

3+1 ani garantie

Garantia se desfasoara timp de 3 ani, incepand de la data de vanzare (a bonului de achizitie). Garanția se prelungește cu încă 12 luni în cazul în care, în decurs de 4 săptămâni de la achiziționare, dispozitivul este înregistrat pe Internet la adresa www.wagner-group.com/3plus1. Înregistrarea este posibilă numai în cazul în care cumpărătorul este de acord cu stocarea datelor sale care urmează să fie introduse acolo. Garanția acoperă și se limitează la înlocuirea pieselor defecte și la remedierea defectelor care pot fi asociate în mod demonstrabil cu utilizarea de materiale defecte la fabricație sau cu defecte de asamblare. Garantia nu acopera utilizarea incorecta sau punerea in functiune sau amenajarea sau lucrarile de reparatii, care nu sunt mentionate in instructiunile noastre de utilizare. Partile de uzura sunt, de asemenea, excluse de la garantie. Garantia exclude utilizarea comerciala. Ne rezervam in mod expres dreptul de a indeplini garantia. Garantia expira in cazul in care aparatul este deschis de catre alte persoane decat personalul de service WAGNER. Daunele rezultate din transport, lucrarile de intretinere si pierderile si daunele provocate de lucrarile de intretinere defectuoase nu sunt acoperite de garantie. La orice cerinta in timpul garantiei, trebuie sa se faca dovada de cumparare a aparatului prin prezentarea chitantei originale. Ori de cate ori este posibil din punct de vedere legal, excludem orice raspundere pentru vatamarea corporala, deteriorarea sau pierderea in consecinta, mai ales daca aparatului a fost folosit in alt scop decat cele precizate in instructiunile de utilizare, pus in functiune sau reparat altfel decat in conformitate cu instructiunile noastre de utilizare sau in cazul in care reparatiile sunt efectuate de catre persoane necalificat. Ne rezervam dreptul de a efectua orice reparatii in plus fata de cele declarate in instructiunile noastre de utilizare. In caz de garantie sau reparatii, va rugam adresativa punctului vostru de vanzare.

Romib S.R.L.

str. Poligonului nr. 5 - 7

100070 Ploiesti ,

judet Prahova / Romania

Tel/Fax +40-344801239

Tel +40-344801240

Email office@romib.com.roWebsite www.romib.com.ro

D**J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
F +49 075 44 -5 05 11 69

SK**E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ**E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F**WAGNER FRANCE S.A.R.L.**

12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57

GB**WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Innovation Centre
Silverstone Park
Silverstone
Northants NN12 8GX
T + 44 (0) 1327 368410

H**HONDIMPEX KFT.**

Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
T +36 (-22) - 407 321
F +36 (-22) - 407 852

DK**ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR**ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,
P.O. Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19

PL**PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S**ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00

ROM**ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti, judet Prahova
T +40-344801240
F +40-344801239

CH**J. WAGNER AG**

Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E**MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T 902 199 021 / 91 879 72 00
F 91 883 19 59

AUS**WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

14-16 Kevlar Close
Braeside, VIC 3195
T +61 3 95 87 - 20 00
F +61 3 95 80 - 91 20

I**FHC SRL**

Via Stazione 94,
26013 Crema (CR)
T 0373 204839
F 0373 204845